

### Los asuntos locales

## El Ayuntamiento se muestra inactivo y nuestro pueblo sufre las consecuencias

De segunda convocatoria celebrará hoy sesión ordinaria el Ayuntamiento de esta capital. ¿Se repetirá esta tarde el poco edificante espectáculo de la última sesión municipal, en la que sólo tomaron asiento en los escaños tres concejales y hasta faltó la presidencia del alcalde, señor López de Vergara (don Arturo)? Aquello del otro día fué la más elocuente confesión de inactividad y de divorcio con los intereses generales de Santa Cruz de Tenerife que puede dar una Corporación de elección popular. ¿Y para llegar a este resultado deprimente de hoy, mostraban ayer los de la conjunción republicana tan extraordinario empeño en constituir la mayoría municipal y, por tanto, tener en sus manos el orden y mando en el Ayuntamiento?...

Lo que lamentablemente viene sucediendo en el salón de sesiones del Municipio, es el fiel reflejo de lo que sucede con todos los asuntos que ofrecen algún interés urbano. Se suceden las reuniones semanales del Ayuntamiento, y no vemos salir de ellas nada de importancia reconocida para esta capital, nada que represente una continuación de las mejoras locales, que aquí se han llevado a cabo, nada que suponga un programa municipal bien meditado e inspirado en las grandes necesidades que en ese orden de cosas tiene actualmente nuestro pueblo. ¿Poco hace, acertadamente, por hacerse y por realizar una obra beneficiosa para el adelanto constante de esta capital—por la que abogaban cuando no ostentaban la investidura edilicia—la mayoría de nuestro Ayuntamiento?

Estas no son caprichosas o tendencias censuras nuestras. Estos son hechos, realidades, que a diario los palpamos y los lamentamos los que por encima de toda ideología política ponemos siempre el amor a nuestro pueblo y un vehemente deseo de engrandecimiento para el mismo.

¿Puede darse una mayor prueba de dicha pereza municipal, de la desganada conque la mayoría de los concejales miran las que debieran ser preferentes obligaciones de su cargo, lo ocurrido en la ya citada sesión del día 5 del actual mes, en la que se colmó la medida de ese abandono de sagrados deberes para con el pueblo que los eligiera, que ya se venía observando en sesiones anteriores?

Hombre de reconocida buena voluntad y de probado entusiasmo santerucero es el actual alcalde, señor López de Vergara, a quien la Corporación unánimemente eligiera para ese alto cargo, al cesar en el mismo, por su elección de diputado de las Cortes Constituyentes, el letrado don Andrés Orozco. ¿Después de su elección, se ve el señor López de Vergara rodeado lealmente—por parte de todos los concejales, y de sus compañeros de mayoría, muy en especial—de esas asistencias y colaboraciones que son in-

dispensables para que un ayuntamiento con provecho y actividades en favor de los intereses locales? ¿Es, acaso, que en el seno de la mayoría del Ayuntamiento se han ido poco a poco debilitando las interiores satisfacciones y los lazos de la comprensión y de la disciplina están sufriendo una merma que llegará a dar al traste con lo que se precisa en todos los organismos deliberantes para que las deliberaciones resulten de eficiencia suma en orden a las conveniencias populares?

Si se sigue repitiendo el caso de que a las sesiones del Ayuntamiento únicamente asistan tres o cuatro ediles—los que, al encontrarse en tan reducido número, se limitan a despachar los asuntos de trámite—, nos parece que bien pronto sacará Santa Cruz de Tenerife el convencimiento de que todo el batallar de la conjunción republicana en las elecciones del 12 de Abril para conquistar una mayoría municipal, ha quedado reducido a la vanagloria personal de un triunfo político, que nadie les niega, ya que por parte alguna se advierte la era de progreso que esos elementos habían prometido y hecho concebir a nuestro pueblo. Todavía está a tiempo esa mayoría municipal de reaccionar sobre sus actuales indiferencias respecto al grado de interés y desvelo que pone en servicio de la cosa pública, llevando a sus deliberaciones todos aquellos asuntos y problemas que más respondan a lo tanto y tanto que tiene nuestro pueblo en el telar de sus esperanzas y de sus aspiraciones.

Mírese al conjunto urbano de esta capital, y en seguida resaltará, en las diversas barridas, el abandono en pavimentación de calles y en los otros aspectos referentes a las obras que en esos mismos lugares está impudicamente reclamando la notoria importancia de nuestro pueblo. Aún sin acometer empresas trascendentales, en lo muchísimo que falta urgentemente por hacer en esta capital, no pocas de las que el Ayuntamiento en que ejercitar su celo, su laboriosidad y su patriotismo localista.

Con sinceridad quedan escritas las presentes líneas—libres de toda impureza de injusticia y de apasionamiento partidista—como adecuado comentario a los deplorables espectáculos de desinterés y de abandono en los deberes concejales que se vienen dando en las sesiones del Ayuntamiento, donde solo de vez en vez surge la oportuna iniciativa de algún componente de dicho organismo. Que lo que a nosotros principal y exclusivamente nos interesa, es que desde el Ayuntamiento se haga una labor positiva de actividades localistas, pues Santa Cruz de Tenerife tiene en ese sentido un vastísimo campo muy precisado de que se le haga fructificar con planes de reformas y de previsora administración.

de los rayos del Sol sobre la inmensidad del mar. La virtud nunca nos parece tan atractiva como cuando la vemos en acción. Tiene un gran poder para hacernos creer que también nosotros podemos levantarnos del lodo y seguir la senda del bien.

El Hermano Joseph fué un hombre que por muchos años había predicado la Divina Caridad de Nuestro Señor Jesucristo; pero no fué su verbo elocuente sino su ejemplo, lo que verdaderamente inspiró a miles de desventurados en la tierra de los muertos vivos (los leprosos) a creer con devoción ferviente en la realidad de la Doctrina de Jesús.

A la avanzada edad de los 83, el Hermano Joseph se vió obligado a abandonar su puesto para ingresar en un hospital de Honolulu el pasado año, donde entregó su alma al Creador.

A esta edad escribió: "Yo me avergüenzo tan solo de pensar que tengo inclinación a ser jovial".

"Muchas veces me pregunto que nosotros ignoramos si nuestro Señor riera alguna vez, y he aquí que yo estoy dispuesto a romper mi risa en cualquier momento".

Según el *New York Times*, Joseph Dutton jamás tuvo una sonrisa para nadie y únicamente momentos antes de morir se le vió reír.

Se dice de aquellos mártires ingleses bajo los Tudors, que como éstos, el Hermano Joseph esperó también la hora de la muerte para decirle al Mundo su posterior adiós con una dulce sonrisa de resignación.

La colonia de leprosos de esta pequeña isla cuenta con un aproximado de 3.000 habitantes víctimas la mayoría de tan penosa y antigua enfermedad. Está situada al Norte de Molokai y completamente aislada salvo los pocos vapores que al visitar su costa dejan allí provisiones. Hay algunos nativos en la parte Sur y Oeste, dedicados al cultivo de frutos menores. ¡Un verdadero destierro!

Los tributos hechos a él recientemente han sido casi universales, si bien es verdad que pasó medio siglo de su vida completamente en la oscuridad, entregado al sacrificio y convertido en un San Lázaro. Actualmente la Prensa de Norteamérica habla de su canonización y pide a sus lectores una oración en sufragio de su alma.

**Armando LOPEZ FUENTEVEJILLA.**  
Santa Cruz de Tenerife, Agosto de 1931.

## "Gaceta de Tenerife" en Paris

### Cambios de vistas

Entramos en el período de vistas diplomáticas, y de ellas han de conseguirse excelentes resultados. El Mundo parece entrar en un momento de reconciliación de pueblos.

Por el acuerdo franco-norteamericano se habrá visto que Francia no tiene rencor a Alemania, pues ha cedido en lo que en otras partes del Extranjero no se creía. A esto pueblo francés le anima un espíritu de conciliación, y haciendo verdaderos sacrificios, ponen sus diplomáticos la firma en un acuerdo que si dañan materialmente a sus intereses, se sabe que sella un pacto de paz casi universal.

El complemento de ese pacto será la Conferencia de Londres en la que se firmarán cláusulas para asegurar el pacto de Francia con los Estados Unidos.

Cuando estas líneas vean la luz estará a punto de llegar a París mister Henderson, el ministro alemán que ha desplegado tanta actividad en negocios provechosos para el orden y la tranquilidad de Europa.

Henderson conferenciará con varias personalidades y tratará de asuntos capitales para la redacción de tratados.

### Información militar

**Servicio de la plaza para hoy.**

Parada.—Carrol; Infantería.

Jose de día.—El teniente coronel de la Caja de Reclutas don José Cáceres y Sánchez.

Imaginario.—El teniente coronel del Grupo Mixto número 2 don Joaquín García Pallazar.

Hospital y provisiones.—Artillería, primer capitán.

Vigilancia.—Primera zona; un oficial, un sargento y un cabo de Artillería.

Vigilancia.—Segunda zona; un oficial, un sargento y un cabo de Infantería.

**E. BLACK.**  
París, Julio de 1931.

dos que conduzcan, en plazo no muy lejano, al desarme, si no total, bastante considerable. Para ello ha dado pasos muy en firme en sus conferencias con los políticos alemanes e italianos, ya en su visita a Roma donde se entrevistó con Grandi, ya en la que le hicieron en Londres el canciller y el ministro de Negocios germanos.

Hay, pues, que abrir el pecho a la esperanza, pues hace pocos meses se veía el horizonte profunado de nubarrones fatídicos que anunciaban estallidos de guerra y amenazas de revoluciones. Todavía la negra nube se cierne sobre algunos pueblos europeos, pero las bienandanzas de los políticos de las grandes potencias son presagio de un pronto y buen temporal.

Después de su estancia en París, mister Henderson y el jefe del Gobierno inglés devolverán la visita a Brüning y Curtius. En Alemania serán objeto de grandes atenciones. ¿Quién lo diría cuando la Gran Guerra estaba encendida en tantos campos de batalla! Inglaterra y Alemania estrecharán sus lazos de concordia, y se echará un velo sobre los acontecimientos del pasado. No podrán ocultarse tan fácilmente, porque aquellos transcurrieron a páginas muy señaladas de la Historia universal, pero se irán amortiguando rencores en aras del bienestar mundial.

No terminarán estos cambios de visita, pues a fin de este mes se esperan aquí, en la capital francesa, al canceller Brüning y al ministro Curtius y después irán los ministros franceses a Berlín y los alemanes a Roma.

Vamos, pues, camino de una reconciliación. ¿Durará mucho, si se llega a ella? Si así es, aún queda por solventar el problema del comunismo, y éste sí que es de difícil arreglo.

### Nuestras fiestas populares

## En honor de la excelsa Patrona del archipiélago canario

Durante los días 14 y 15 de este mes se celebrarán en el pueblo de Candelaria las solemnísimas y tradicionales fiestas de la Virgen, Patrona de nuestras Islas.

En dichos días se celebrarán Misas rezadas en el altar de la Virgen desde las primeras horas de la mañana, distribuyéndose la Santa Comunión a cuantas almas piadosas quieran acercarse al divino Banquete, y rendir este homenaje de amor a su celestial Patrona. Varios sacerdotes administrarán los Santos Sacramentos a los fieles.

A las diez, función solemne con sermón, siendo cantada la Misa por el coro de La Juventud Católica.

A las cinco de la tarde de este primer día, saldrá la Virgen en procesión para

presidir la tradicional y conmovedora ceremonia de los guanches. Todos los actos religiosos serán amenizados por la Banda de música La Candelaria.

Por la noche, Rosario, Letanía, cánticos y procesión de la veneranda Imagen, que saldrá nimbada por una fantástica iluminación eléctrica, quemándose durante el trayecto y al regreso vistosísimas y sorprendentes piezas de fuego.

El día quince se celebrarán los mismos cultos del día 14 y saldrá la procesión después de la función solemne de la mañana.

Por la noche, después del Rosario y los cánticos de la Virgen, tendrá lugar la última procesión por los claustros del convento.

### Notas de información

#### Comandancia de Marina

##### Buscando solución a un conflicto

Hoy se han reunido en la Comandancia de Marina, el capitán, maquinistas y fogoneros del vapor de Bilbao *Sabina*, para encontrar solución al conflicto creado por la tripulación con motivo del cumplimiento de la jornada legal de trabajo.

##### Despacho de veleros

Han sido despachados algunos veleros de los destinados a la pesca en la Costa de Africa, después de haber llegado a un acuerdo patronos y obreros.

### Varias denuncias

#### A los Juzgados de esta capital

La Policía ha puesto en conocimiento del Juzgado de Instrucción, que a don Emilio More Trujillo le está un individuo conocido por Florentino, varias acciones de aguas.

#### El caos chino

##### Atentado contra un ministro de Hacienda

Telegrafían de Shanghai que en el momento en que el ministro de Hacienda chino, señor Soong, acompañado del ministro japonés señor Shigimisu, salía de la estación de Nankín, estallaron tres bombas, al mismo tiempo que un grupo de chinos abría fuego con sus pistolas contra los expresados personajes.

El señor Soong, indemne, pudo refugiarse en la sala de espera, mientras que el ministro japonés, también sano y salvo, lograba instalarse en su automóvil.

El secretario del señor Soong recibió cuatro balazos en el vientre, sucumbiendo.

También resultaron heridos dos guardias y cuatro viajeros.

El señor Soong venía recibiendo desde hace algún tiempo anónimos, amenazándole de muerte.

### Entre republicanos

#### ¿Maciá se impone al Gobierno?

Del importante rotativo madrileño *A B C* es el siguiente comentario:

"Es casualidad, sin duda, que el Gobierno, luego de anunciar reiteradamente la suspensión de un decreto de defensa de la República, haya optado por reservárselo después que el señor Maciá ha dicho que no lo acataría. Ya se comprende que la situación general no es la más a propósito para desencadenar nuevos conflictos. Pero es seguro que se resolverán aplazándolos y puede producir buen resultado la política de ceder a las combinaciones a que el presidente de la Generalidad se muestra tan aficionado?

El tono del señor Maciá, la arrogancia con que habla del Gobierno, la aseveración de que en lo referente al Estatuto, cuando Cataluña ha expuesto su voluntad, España no tiene nada que decir, sus maneras más propias de un Soberano decidido a humillar a una nación vecina con la que pretende guerrear, que formas adecuadas en el trato con un Estado del que se es y se quiere seguir siendo parte. Para él ese proyectado pacto federal que ha de desunirnos no ha de ser el resultado de una negociación en que se examinen los intereses recíprocos, sino la sumisión a sus exigencias, el asentimiento apresurado a su demanda conminatoria.

Parece un exaltado, pero en el fondo resulta un hombre astuto, conocedor de las gentes a quienes tiene que afrontar y de los modos más eficaces para reducirlos a la obediencia. Por eso mismo es preciso que el Gobierno español considere esos alardes y amenazas en su justa medida, que es la de intentos para lograr por sorpresa concesiones desmesuradas y perjudiciales para todos, incluso para los mismos catalanes a quienes no dice nada bueno la idea de ver su propia comarca en manos de los sindicalistas".

### Disposiciones ministeriales

#### El decreto extinguiendo las condecoraciones

El texto del decreto declarando extinguidas las condecoraciones dependientes del Ministerio de Estado, dice así:

"El criterio de austeridad que el Gobierno provisional de la República se ha impuesto como severa norma desde su advenimiento; obligue a adoptar ciertas medidas, que las circunstancias presentes aconsejan, con respecto a honores y condecoraciones civiles. Una de ellas es la supresión de las Ordenes dependientes del Ministerio de Estado, con la única excepción de la de Isabel la Católica, que, sin menoscabo del espíritu republicano de la nación, debe conservarse por evocar su nombre tradiciones y grandezas imperdables del pasado histórico de España, y muy principalmente también porque circunstancias de orden internacional aconsejan la conservación de una distinción honorífica destinada a premiar servicios de dicho carácter y virtudes cívicas, altos merecimientos para con la Humanidad, la Patria y la República o méritos relevantes en la política, en la ciencia, en las artes y en las letras.

Fundado en tales consideraciones, a propuesta del ministro de Estado, el Gobierno provisional de la República, decreta:

Artículo primero. Se declaran extinguidas todas las Ordenes dependientes del Ministerio de Estado, a excepción de la de Isabel la Católica, que subsistirá en todos sus grados, dictándose por dicho departamento las disposiciones oportunas para la adecuada reforma y adaptación de los Estatutos de la misma.

Artículo segundo. Quedan disueltas las Asambleas de Carlos III e Isabel la Católica y el Consejo de la Orden del Mérito Civil.

Artículo tercero. El Ministerio de Estado se hará cargo de los archivos de dichas Asambleas, como también de los valores, insignias y demás efectos pertenecientes a las mencionadas ordenes.

Artículo cuarto. Este Ministerio recogerá, a medida que vayan, las insignias, que siendo propiedad del Estado, se hallen en posesión de condecorados en España y en el Extranjero, y procederá a su depósito en el Museo Nacional.

Artículo quinto. Quedan derogadas todas las disposiciones anteriores que se opongan al cumplimiento de este decreto."

### Las crónicas de "Gaceta de Tenerife"

## UN MARTIR MODERNO

Con fecha 26 del pasado mes de Abril publica el importante diario norteamericano *The New York Times* un extenso artículo hablando de la titánica labor que realizó por espacio de medio siglo el Hermano Joseph Dutton, *Brother Joseph*, director de la colonia de leprosos de la isla de Molokai, y de quien al morir hace comentarios la Prensa de todos los matices rindiendo a este mártir del Cristianismo tributo de admiración.

Hijo del Estado de Vermont (E. U. A.), muy joven se incorpora al regimiento de Wisconsin (1861), donde permaneció cuatro años, llegando a ostentar el grado de capitán por méritos de guerra, y sigue prestando sus servicios a la Patria durante ocho años más en el Departamento de Guerra, hasta que determinó consagrarse a Dios ingresando de monje trapense en un monasterio de Kentucky.

Años después se fué a pie desde Kentucky a San Francisco (California), embarcando desde esta ciudad en un pequeño velero, con dirección a la isla Molokai, para trabajar bajo las órdenes del R. P. Damien, primer director de la referida Institución benéfica (1886).

Tres años estuvo con el Padre Damien y al fallecer éste, el Hermano Joseph se quedó de director al frente de la colonia de leprosos, donde consagró 44 años de su vida al cuidado de los mismos.

Uno de los más brillantes trabajos que ha escrito en inglés relatando la vida del Hermano Joseph, vió la luz recientemente en el editorial de una Revista católica de América bajo el título de *Brother Joseph of Molokai*.

He aquí algunos párrafos, que gustosamente traduzco al castellano para los amados lectores de GACETA DE TENERIFE:

"Cuando el Hermano Joseph Dutton murió en Honolulu, la víspera de la Asunción de Nuestra Señora, muchos de nosotros, entonces, nos dimos cuenta de la irreparable pérdida que sufriera el Catolicismo de América con la ausencia de tan excelsa figura y de hombre tan virtuoso.

El hecho de saber que nosotros, mortales, podemos renunciar ciertas ambiciones mundanas con el firme propósito de aliviar la situación de los afligidos hijos de Cristo, hace que en la práctica sea el Cristianismo tan real, maravilloso y sobrenatural, como los libros que había el rocío de la mañana, o el reflejo luminoso

de los rayos del Sol sobre la inmensidad del mar.

La virtud nunca nos parece tan atractiva como cuando la vemos en acción. Tiene un gran poder para hacernos creer que también nosotros podemos levantarnos del lodo y seguir la senda del bien.

El Hermano Joseph fué un hombre que por muchos años había predicado la Divina Caridad de Nuestro Señor Jesucristo; pero no fué su verbo elocuente sino su ejemplo, lo que verdaderamente inspiró a miles de desventurados en la tierra de los muertos vivos (los leprosos) a creer con devoción ferviente en la realidad de la Doctrina de Jesús.

A la avanzada edad de los 83, el Hermano Joseph se vió obligado a abandonar su puesto para ingresar en un hospital de Honolulu el pasado año, donde entregó su alma al Creador.

A esta edad escribió: "Yo me avergüenzo tan solo de pensar que tengo inclinación a ser jovial".

"Muchas veces me pregunto que nosotros ignoramos si nuestro Señor riera alguna vez, y he aquí que yo estoy dispuesto a romper mi risa en cualquier momento".

Según el *New York Times*, Joseph Dutton jamás tuvo una sonrisa para nadie y únicamente momentos antes de morir se le vió reír.

Se dice de aquellos mártires ingleses bajo los Tudors, que como éstos, el Hermano Joseph esperó también la hora de la muerte para decirle al Mundo su posterior adiós con una dulce sonrisa de resignación.

La colonia de leprosos de esta pequeña isla cuenta con un aproximado de 3.000 habitantes víctimas la mayoría de tan penosa y antigua enfermedad. Está situada al Norte de Molokai y completamente aislada salvo los pocos vapores que al visitar su costa dejan allí provisiones. Hay algunos nativos en la parte Sur y Oeste, dedicados al cultivo de frutos menores. ¡Un verdadero destierro!

Los tributos hechos a él recientemente han sido casi universales, si bien es verdad que pasó medio siglo de su vida completamente en la oscuridad, entregado al sacrificio y convertido en un San Lázaro. Actualmente la Prensa de Norteamérica habla de su canonización y pide a sus lectores una oración en sufragio de su alma.

**Armando LOPEZ FUENTEVEJILLA.**  
Santa Cruz de Tenerife, Agosto de 1931.

### Las agrupaciones artísticas

## El Orfeón La Paz

Nunca llegamos a creer, y la realidad no nos ha demostrado, que las sociedades lagueras de aerisado prestigio artístico, como el Orfeón La Paz, se dejase llevar por la corriente de la indiferencia, durmiendo en su pasado glorioso. No podía ser. Aún tenía una labor que realizar, por el buen nombre de la cultura artística de nuestra Región, que se halla en plena crisis y, por ello, de este deseo noble y altruista resurgió nuevamente esta masa coral incomparable, que actualmente está recorriendo los teatros de nuestra isla, en medio de aplausos y elogios de los heterogéneos públicos de nuestros pueblos.

¿Cómo nació este Orfeón? Su historia es sencilla, humilde y desconocida, es digno de nuestra atención, para que su divulgación sirva de ejemplo, lo que puede la constancia y desinterés.

Un día, en los primeros del año 1918, un grupo de aficionados al bello Arte de la música, se reunieron para ensayar una Misa por encargo de la Santa Iglesia Catedral para una gran solemnidad religiosa. El éxito fué cumbre. Ante ello, aquel sector de muchachos, animados de un deseo que les empujó, comenzaron a preparar una obra profana. ¿Con qué fin? Nadie, ni ellos mismos lo sabían. Tal vez para apartarse en las noches de ocio de la taberna, u otros centros corruptivos de la juventud. El fin es que aquel grupo, que no pasa de quince individuos, a fuerza de trabajo y sinsabores mil, lograron preparar otras obras, a la vez que muchos aficionados se unían para formar lo que más tarde sería notable agrupación coral.

Alguien dijo un día que había que

comprar un piano. Este proyecto fué tomado con una humorada. "¿Un piano? ¿Vamos, hombre; tu caso loco o suefast!", respondió otro. El caso es que el piano fué adquirido a fuer de muchos desprendimientos de los ahorros particulares de sus componentes. Pero llegó al fin el día en que sus esfuerzos por encumbrar el buen nombre de La Laguna se vió premiado en su propia casa en medio del acosamiento de todos, que desconocían a aquella agrupación, en un magnífico concierto. Aquel fué el primer pedáneo, que les había de conducir a la meta de sus ideales.

Y desde entonces, aquel orfeónillo nómade, que iba una noche en casa de uno de los amigos y otra en casa de uno de sus componentes, ensayando sus obras, se propuso formar una sociedad, que hoy es una de las primeras de su género en nuestro archipiélago.

¿Y por qué el nombre de Orfeón La Paz? Se preguntará alguien. Éste es otro detalle digno de mención.

Cuando se puso fin a la tristemente célebre Gran Guerra y llegó a nuestras islas el clamor de los clarines que proclamaban la terminación de la última epepeya bélica mundial, La Laguna, refugio de extranjeros que vivían aquellos días en medio de las convulsiones de las noticias de los lugares de la lucha, quiso rendir un homenaje sencillo, pero simbólico, a aquellos hombres, que en un segundo desencajaron de sus rostros el odio a sus razas respectivas para abrazarse en sincera amistad, y nadie mejor podía llevar el nombre de La Paz, que su masa coral.

Esta es la historia sencilla y humilde de esta hoy famosa masa coral. En ella omiso sus muchos triunfos, en los distintos certámenes en que ha tomado parte, por ser de todos conocidos, y omito, también, nombres, por no herir la modestia de sus fundadores y sus actuales dirigentes. Pero quien no puede pasar desapercibido en estas líneas, sin hacer alusión directa de él, es su viejo director, el alma que no solamente sabe armonizar los pasajes musicales, sino también a los espíritus de sus componentes, que siempre han encontrado en él al maestro y al padre. Me refiero a don Fernando Rodríguez.

**Francisco ESTUDIANTE.**  
La Laguna de Tenerife, Agosto de 1931.





# Llegada y salida de Vapores

## Servicio frutero de la "Linea Pluities"

SERVICIO RAPIDO SEMANAL CON NUEVOS BUQUES A MOTOR  
EXCLUSIVAMENTE FRUTEROS

TENERIFE-MARSELLA-GENOVA-CASABLANCA

SALIDAS DEL MES DE AGOSTO DE 1931

Miércoles 5.—El motor-correo TURIA, para Marsella, Niza y Génova.  
Miércoles 12.—El motor-correo EBRO, para Celta y Marsella.  
Miércoles 19.—El motor-correo DARRO, para Marsella, Niza y Génova.  
Miércoles 26.—El motor-correo SIL, para Celta y Marsella.

Salidas de Casablanca para Canarias todos los sábados al mediodía

NOTAS.—Los motores TURIA y DARRO tienen cámaras para pasaje de primera clase, y los motores EBRO y SIL para pasaje de clase intermedia solamente. No se expedirán órdenes de embarque sin que previamente se hayan presentado los despachos de la carga en la casa consignataria hasta las cinco de la tarde del día de salida; no pudiéndose admitir carga alguna en el muelle después de las ocho de la noche del referido día.

En los viajes de retorno hacen escalas en Génova, Marsella y Casablanca para tomar la carga que se presente para estas islas.

Las frutas que estos buques conducen para Lyon o cualquiera otra plaza del interior de Francia y Suiza se trasladarán directamente del vapor al vagón el mismo día de su llegada a Marsella, inculso aquellas cuyo despacho de aduana debe efectuarse en Marsella.

ANTONIO LIEDESMA (Agente)  
Oficinas: Marina, 21.



## Servicio frutero semanal para HAMBURGO Y BREMEN

y con trasbordo para Copenhague, Stockholm, Oslo, etc.

SALIDAS DEL MES DE AGOSTO DE 1931

Viernes 7.—Vapor RABAT  
Jueves 13.—Vapor RIO BRAVO  
Viernes 21.—Vapor TENERIFE  
Jueves 27.—Vapor OROTAVA

Compañía Oldenburguesa  
Norddeutscher Lloyd  
Compañía Oldenburguesa  
Norddeutscher Lloyd

Agente: Glidenburg-Portugiesische Dampfschiffs-Rhederei JACOB AHLERS Marina, 31.—Teléfono: 1.140

Agente: Norddeutscher Lloyd (Servicio frutero) MANUEL CRUZ San José, 10.—Teléfono: 1.100

## Fred Olsen & Co.

SALIDAS DEL MES DE AGOSTO DE 1931

PARA LONDRES

PARA DIEPPE

Día 14.—SAN CARLOS.  
Día 21.—BAJAMAR.  
Día 28.—BASADEROS.

PARA BURDEOS Y NANTE

Día 11.—SAN ANDRES  
Día 18.—BUENAVISTA.

ALVARO RODRIGUEZ LOPEZ

Carretera de San Andrés, junto al Club Náutico.—Teléfonos 80, 298 y 351

## Yeoward Line

SERVICIO DEL MES DE AGOSTO DE 1931

PARA LIVERPOOL

Nombre del vapor	DESTINO
1 "ALCA"	Liverpool
5 "ARDEOLA"	"
8 "AVOCETA"	"
15 "ALONDRA"	"
22 "AGUILA"	"
26 "ARDEOLA"	"
29 "ALCA"	"

Estos vapores tienen hueco disponible para frutos y reúnen las mejores condiciones en alfarolados y bodegas para el transporte de los mismos. Admitimos pasajeros de primera para Liverpool.  
Precios de fletes y otros informes pueden obtenerse de su consignatario, RICHARD J. YEOWARD, Sucesor de Yeoward Brothers, Marina, 43. Teléfono 540.

Anuncie Vd. en "Gaceta de Tenerife"

## Banco Hispano Americano

Casa central: Madrid

Capital autorizado. 200.000.000 de pesetas  
Capital desembolsado. 100.000.000 de pesetas  
Reservas. 38.490.132 de pesetas

SUCURSALES EN CANARIAS:

Santa Cruz de Tenerife. Las Palmas. Santa Cruz de la Palma. Güimar y Arucas.

Agencias Urbanas en Las Palmas. Calle de Triana y Puerto de la Luz.

140 sucursales en España y Norte de Africa 140

Realiza operaciones de Banca y Bolsa en España y en todas las partes del Mundo.—Ejecuta bancariamente toda operación comercial.  
Facilita cartas de Crédito para viajar por todo el Mundo.

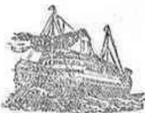
## Compañía Transatlántica de Barcelona

(antes Antonio López)  
Puerto de Santa Cruz de Tenerife

SERVICIO DEL MES DE AGOSTO DE 1931

URUGUAY 11 Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.  
JUAN SEBASTIAN ELGANO 5 Cádiz y Barcelona.  
JUAN SEBASTIAN ELGANO 31 Puerto Rico, La Guaira, Puerto Cabello, Curacao, Sabanilla y Colón.

Los consignatarios: Vda. e hijos de Juan La-Roche.—Alfonso XIII, 35.



## José Peña Hernández

Servicio Marítimo Interinsular

En especial para los puertos de la isla de Tenerife por los buques «ISORA», «ADEJE», «DELFIN» y «SAN MIGUEL».

Salidas bimensuales para el Sur. Salidas semanales para Garachico. Se admite carga todos los días laborables.

Oficinas: MUELLE PRINCIPAL.  
Dirección telegráfica: DELFIN.—Teléfono núm. 168.

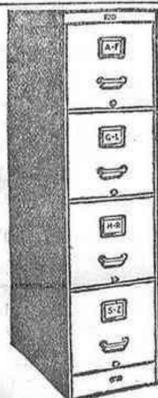
## Banco de Ahorro y Construcción

Delegado Provincial: CANDIDO REVERÓN

Oficinas: Imeldo Seris, 97

SANTA CRUZ DE TENERIFE

## Muebles de acero Allsteel para oficinas



Archivo para correspondencia

Este archivo es de tamaño corriente para papel de cartas de 22 x 28 cm. Ocupa una superficie en el piso de unos 60 cm. cuadrados. Es seguro que este archivo satisfará sus necesidades. La ilustración al margen da idea de su duración y de su gran capacidad.

Estanterías

Se construyen de piezas fundamentales muy sencillas, pero con el uso de ciertos accesorios en conexión con estas piezas fundamentales se pueden formar varios tipos distintos de estantería.

Estos pueden ser modificados, según se desee para acomodarse al cambio de condiciones.

Consulte el catálogo y encontrará el mueble que necesita

Librería y Tipografía Católica, San Francisco, 7.

## Caja general de Ahorros y Monte de Piedad DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

BAJO LA INSPECCION Y PROTECTORADO DE LOS MINISTERIOS DE LA GOBERNACION, TRABAJO Y PREVISION

Edificio social: Calle de Pérez Galdós núm. 9 y 11

SUCURSALES

La Laguna, plaza de la Catedral número 7.  
La Orotava, calle de Inocencio García Feo número 5.  
Güimar, plaza de la Iglesia número 7.  
Próximamente Sucursales en Icod, Granadilla y Garachico.

OPERACIONES QUE REALIZA

CAJA DE AHORROS

MONTE DE PIEDAD

Libretas de Ahorro, interés 3 por ciento.  
Cuentas de Ahorro, interés 3 por ciento.  
Ahorro a plazo fijo, interés 4 por ciento.

Préstamos sobre alhajas y efectos.  
Préstamos con garantía de fondos de Ahorro.  
Préstamos con garantía hipotecaria.

Horas de despacho: De 9 a 12 y de 2 y media a 4 y media.

Horas de despacho: De 10 a 12.

## Banco Vitalicio de España

COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS FUNDADA EN 1880

Seguros sobre la vida y Rentes Vitalicias en todas sus combinaciones - Seguros de transportes, marítimos, terrestres y de Valores

Fondos de garantía en 31 de Diciembre de 1929 PESETAS 117.470.661'50

Pagado a los asegurados en el año 1929 PESETAS 11.036.715'50

Total pagado por la Compañía desde su fundación a los asegurados PESETAS 172.603.258'56

Domicilio Social: Rambla de Cataluña, 18.-BARCELONA  
Sucursal en Madrid: Calle de Alcalá, 25

EDIFICIOS PROPIEDAD DE LA COMPANIA

Delegaciones en todas las capitales de España - Agencias en todas las poblaciones de importancia.

Autorizado por la Inspección Mercantil y de Seguros.

Anuncie Vd. en este periódico

## ALVARO RODRIGUEZ LOPEZ

SERVICIO FIJO SEMANAL PARA LOS PUERTOS DE LAS PALMAS, NORTE Y SUR DE TENERIFE E ISLAS DE LA GOMERA Y PALMA, POR LOS VAPORES

San Cristóbal - San Isidro

Sancho II - Santa Ursula

Para informes: MARINA, 12.—Teléfonos: 278, 80 y 821

## Laboratorio de Análisis Médicos

del Dr. Ricardo Castelo Gómez.

México bacteriólogo por oposición de Sanidad Exterior, farmacéutico, Diplomado del Instituto Nacional de Higiene de Alfonso XIII y del Instituto del Principado de Asturias, es auxiliar de la Facultad de Medicina

Plaza de 25 de Julio, 5 (Plaza de los Patos). Teléfono 504

Análisis químicos, serológicos, bacteriológicos e histológicos de toda clase de productos, orinas, jugo gástrico, pus, esputos, exudados y otros líquidos orgánicos, sangre, heces fecales, etc.

Examen histológico de neoplasmas (tumores).

Diagnóstico bacteriológico de enfermedades infecciosas.—Reacción de aglutinación y fijación del complemento.—Reacción de Wassermann original, de Sachs Georgi, etc., para diagnóstico de la sífilis.—Preparación de autovacunas y cuantos trabajos de este orden se nos encomiendan.

Diagnóstico seguro de la SIFILIS, de la TUBERCULOSIS y de las ENFERMEDADES DE LA SANGRE.—Cultivos, hemocultivos e inoculaciones. TRATAMIENTO ANTITRAFICO.

FARMACIA Y LABORATORIO DE ANALISIS, PLAZA DE 25 DE JULIO, 5.—TELEFONO 504

## Fábrica del Gas

COR DE GAS

Procedente de la mejor hulla inglesa Helmside y Ryhope, destilado diariamente, de inmejorable calidad, alta potencia calorífica, y de muy fácil encendido.

PESETAS 80 la tonelada, en fábrica.

Servicio a domicilio. PESETAS 4'50 el quintal (al contado).

Pedidos: dirigidos a la misma fábrica; teléfono número 183, o a don Pedro Martín Dorta, Alfonso XIII, almacén de la Bandera Blanca.

ALQUITRAN

Venta de alquitrán propio para pavimentación de carreteras y caminos, recomendado como pintura para la conservación de postes y maderos puestos a la intemperie enterrados o sumergidos.

Precio por tonelada, 125 pesetas, en fábrica.

Precio para mayores cantidades, convencional.

Venta al detall 0'25 céntimos kilogramo como mínimo, 4 kilogramos.

FABRICA DE GAS, calle de Regla, teléfono 183

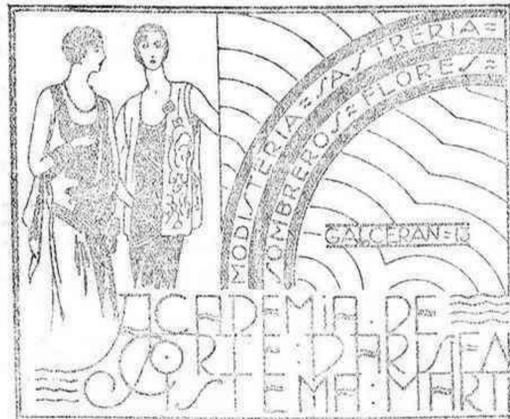
SELLOS DE CAUCHO

se hacen en esta imprenta a la mayor brevedad y exactitud.

## CLINICA COSTA

E INSTITUTO DE TERAPEUTICA FISICA

No se admiten enfermos mentales, ni infecto contagiosos.  
Viera y Clavijo, 52.



Calle de la X, número 2; Primero, Segunda

## SANATORIO

DIRECTOR: J. RODRIGUEZ LOPEZ

Cirugía y Electricidad médica

Instituto para el tratamiento del cáncer y tumores

Radioterapia profunda y Radium

Plaza 25 de Julio núm. 4. Santa Cruz de Tenerife.